

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে অষ্টচত্বা-  
রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৪৮ ॥ \* ॥

শ্রীষাদরায়ণিরুবাচ ॥

ম গতা হস্তিনপুরং পৌরবেন্দ্রযশোহক্লিতং । দদর্শ তত্রাস্বিকেষং সভীষং বিহুরং পৃথাং ॥ ১ ॥

সহপুত্রঞ্চ বাহ্লীকং ভারদ্বাজঞ্চ গোতমং । কর্ণং দুর্যোধনং দ্রোণিং পাণ্ডবান্ স্নহদোহপরান্ ॥ ২ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীদশমে অষ্টচত্বারিংশঃ ॥ ০ ॥

উনপঞ্চাশত্তমেতু গম্যাকুরো গজাহবরং । রাজ্ঞঃ স্বভ্রাতৃপুত্রেষু বৃদ্ধা বৈষম্যমগমৎ ॥ ০ ॥

পৌরবেন্দ্রাণাং যশোভিত্ত্বং কৃতদেবব্রাহ্মণায়তনাদিভিরক্লিতং ॥ ১ ॥

বাহ্লীকপুত্রঃ সোমদত্তঃ । ভারদ্বাজো দ্রোণঃ । গোতমঃ কৃপঃ ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্তত্যাং অষ্টচত্বারিংশঃ ॥ ০ ॥

ম গম্যতি যুধ্মকং । প্রপমং রাজ্ঞো দর্শনযোগ্যাং ততঃ কুলশ্রেষ্ঠত্যাং শ্রীভীষ্মস্ত তন্দিনে তু তয়োরেকত্র স্থিতিরাসীদিতি সভীষ্মনি-  
ত্বাঙ্কং । ততঃ আশ্রয়স্থং শ্রীবিহুরস্ত । ততস্তৎসদেন স্বভগিন্যাঃ পৃথায়াঃ ॥ ১ ॥

ততঃ কুলবৃদ্ধদ্বাহ্লীকস্ত ততঃ পাণ্ডবাবেষণে ততুপাধ্যায়স্ত ভারদ্বাজস্ত । ততস্তৎসহচারিষ্মেন গোতমস্ত । ততঃ সহাধ্যায়িষ্মেন  
কর্ণাদীনাং সর্কেষামেব । বালকানামিতি তথা পাঠক্রমঃ । তত্র পাণ্ডবানাং পশ্চাচ্চাবঃ স্বস্ত মধ্যস্থাপনেন । ধর্মোপদেশায় পশ্চান্নিল-  
নাং । প্রথমচন্দ্রশোহক্লনমুচ্চয়ে সর্বত্র যোজ্যঃ । দ্বিতীয় স্ত পৃথার্থে ব্রাহ্মণ্যাপি ভারদ্বাজস্য ক্ষত্রিয় মধ্যপাতাং সগোতমমিতি কচিৎ  
পাঠঃ । অপরাণ্ শকুনাদীন ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোপাসিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে অষ্টচত্বারিংশঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । অষ্টচত্বারিংশকোহয়ং দশমেহজনি সঙ্গতঃ ॥ \* ॥

উনপঞ্চাশত্তমেহগাদকুরো হস্তিনাপুরং । ভ্রাতৃপুত্রেষু বৈষম্যং রাজ্ঞো জ্ঞানাগমততঃ ॥ ০ ॥

পৌরবেন্দ্রাণাং যশোভি বশোদ্যোতকৈস্তৎকৃতদেবব্রাহ্মণায়তনাদিভিরক্লিতং । আশ্বিকেষং ধৃতরাষ্ট্রং । সহপুত্রং সোমদত্তসহিতং ।  
ভারদ্বাজং দ্রোণং । গোতমং কৃপং ॥ ১ ॥ ২ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে অষ্টচত্বারিংশঃ ॥ \* ॥

উনপঞ্চাশত্তম অধ্যায়ে অক্রুরের হস্তিনাপুর গমনের পর ভ্রাতৃপুত্র পাণ্ডবদের প্রতি ধৃতরাষ্ট্রের  
বৈষম্য ব্যবহার দর্শন করত প্রত্যাগমন বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! পৌরবেন্দ্রদিগের যশো দ্বারা অর্থাৎ তাঁহাদিগের কৃত দেবতায়তনাদি-  
দ্বারা অক্লিত হস্তিনাপুরে উপনীত হইয়া অক্রুর দেখিলেন তথায় অশ্বিকাপুত্র ধৃতরাষ্ট্র, ভীষ্ম, বিহুর,  
কুন্তী ॥ ১ ॥

সোমদত্ত সহ বাহ্লিক, দ্রোণাচার্য, কর্ণ, দুর্যোধন, অশ্বখামা, পাণ্ডবগণ এবং অপরাপর স্নহদগণ  
উপস্থিত আছেন ॥ ২ ॥

যথাবদুপসংগম্য বক্ষুভির্গান্ধিনীভূতঃ । সংপৃষ্ঠতৈঃ স্নহবর্তীঃ স্বয়ম্ভাপৃচ্ছদব্যয়ং ॥ ৩ ॥

উবাস কতিচিন্মাসান্ রাজ্ঞো বৃত্তবিধিংসয়া । দুশ্রাজ্ঞান্সারস্য খলচ্ছন্দানুবর্তিনঃ ॥ ৪ ॥

তেজ ওজো বলং বীৰ্য্যং প্রশ্রয়াদীংশ্চ সদগুণান্ । প্রজানুরাগং পার্থেষু ন সহদ্বিচিকীর্ষিতং ॥ ৫ ॥

কৃতঞ্চ ধার্তরাষ্ট্রেৰ্যং গরদানাদ্যপেশলং । আচক্ষ্যো সৰ্বমেবাস্মৈ পৃথা বিদুর এবচ ॥ ৬ ॥

#### শ্রীধরস্বামী ।

অব্যয়ং কুশলং ॥ ৩ ॥

দুশ্রাজস্য অসংপুত্রস্য । অন্সারস্য মন্দধূতঃ । খলানাং কর্ণাদীনাং ছন্দমিচ্ছামনুবর্তিতুং শীলমসা তথা তস্য ॥ ৪ ॥

তেজঃ প্রভাবঃ । ওজঃ শস্ত্রাদিনৈপুণ্যং । বলং সৌবীৰ্য্যং । বীৰ্য্যং শৌৰ্য্যং । ন সহদ্বিরসহমাতৈঃ । চিকীর্ষিতং ইত উপরি কৰ্ত্তুং ইষ্টং ॥ ৫ ॥  
গরস্য বিষস্য দানাদি অপেশলমন্যায্যং তেজ ইত্যাদিকং সৰ্বং কথয়ামাস ॥ ৬ ॥

#### বৈষ্ণবতোষণী ।

যথাবদ্বৃদ্ধাদীন্ প্রণামাদিনা উপসঙ্গম্য মেহাধিক্যেন মিলিত্বা স্নহদাং যাদবানাং বার্তাং কুশলবৃত্তং সম্যক্ যথাবিধ্যাতিথ্যপূৰ্ব্বকং  
সন্নেহং পৃষ্ঠঃ ॥ ৩ ॥

কতিচিন্মাসানিতি বহুদিনবাসান্তত্ কৌটিল্যাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ । বৃত্তমেব কারণ দ্বারা সূচয়তি দুশ্রাজ্ঞশ্চেতি ॥ ৪ ॥

তেজ ইতি যুগ্মকং আদিশক্সাজ্ঞা ধৈর্য্যাদয়ঃ গরস্ত দানং শ্রীভীমায় আদিশক্সাজ্ঞলনিক্কেপাদিকৃতং চিকীর্ষিতত্ব লাক্ষা-  
গৃহাদি ॥ ৫ ॥

কিমুত পৃথা বতঃ পিতৃব্যত্বেন উভয়ত্র সমো বিদুর এব সৌহৃদীত্যর্থঃ । অত্ৰতৈঃ । তত্র তেজ ওজ ইত্যাদিকমিতি সৰ্বমিত্যশ্চৈব  
ব্যাখ্যা ॥ ৬ ॥

#### শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অব্যয়ং কুশলং ॥ ৩ ॥

খলানাং কর্ণাদীনাং ছন্দমিচ্ছামনুবর্তিতুং শীলং যন্ত তথা তন্ত ॥ ৪ ॥

তেজঃ প্রভাবঃ ওজঃ শস্ত্রাদিনৈপুণ্যং । বীৰ্য্যং শৌৰ্য্যং অপেশলমন্যায্যং ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

অক্রুর যথানিয়মে সমীপস্থ হইলে সেই সকল ব্যক্তি স্নহদাগণের বার্তা জিজ্ঞাসা করিল এবং তিনিও  
তঁাহাদিগের কুশল জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৩ ॥

অনন্তর রাজার ব্যবহার বিশেষরূপে অবগত হইবার নিমিত্ত তথায় কতিপয় মাস বাস করিলেন ।  
নরপতির পুত্রগণ অসৎ এবং তিনিও মন্দমতি ছিলেন, অধিকন্তু খলস্বভাবাপন্ন কর্ণাদির ইচ্ছানুসারেই  
সকল কার্য্য করিতেন ॥ ৪ ॥

অতএব দুর্ঘ্যোধন প্রভৃতি রাজতনয়েরা পৃথাতনয় যুধিষ্ঠিরাদির প্রভাব ও শস্ত্রাদি নৈপুণ্য, তথা  
বল, বীৰ্য্য এবং প্রশ্রয়াদি সদগুণ, অপর তঁাহাদের প্রতি প্রজাজনের অনুরাগ মহ করিতে না পারিয়া  
যাহা যাহা করিতে ইচ্ছা করিয়াছিল ॥ ৫ ॥

অপিচ, বিষদানাদি যে যে অন্যায় ব্যবহার করিয়াছিল, কুন্তী এবং বিদুর সে সকলই অক্রুরের  
নিকট বিশেষ রূপে বর্ণন করিলেন ॥ ৬ ॥

পৃথা তু ভাতরং প্রাপ্তমক্রুরমুপস্থত্য তং। উবাচ জন্মনিলয়ং স্মরন্ত্যশ্রকলেক্ষণা ॥ ৭ ॥  
 অপি স্মরন্তি নঃ সৌম্য পিতরৌ ভাতরশ্চ মে। ভগিন্যো ভাতৃপুত্রাশ্চ যাময়ঃ সখ্য এব চ ॥ ৮ ॥  
 ভাত্রেয়ো ভগবান্ কৃষ্ণঃ শরণ্যো ভক্তবৎসলঃ। পৈতৃষসেয়ান্ স্মরতি রামশ্চাম্বুরুহেক্ষণঃ ॥ ৯ ॥  
 সপত্নমধ্যে শোচন্তীঃ বৃকাণাং হরিণীমিব। সাস্তুয়িষ্যতি মাং বাক্যৈঃ পিতৃহীনাংশ্চ বালকান্ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎকথনাং পূর্বং পৃথগ্ভূতমাহ পৃথা স্থিতি। অশ্রুণাং কলা লেশো যয়ো স্তে দৈক্ষণে যম্যাঃ সা ॥ ৭ ॥  
 অপি কিং। যাময়ঃ কুলস্ত্রিয়ঃ ॥ ৮ ॥  
 পৈতৃষসেয়ান্ মৎপুত্রান্ ॥ ৯ ॥  
 সাস্তুয়িষ্যতি কিং ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীভগবদ্ভক্তিবিশেষণ কুন্ত্যা বৃত্তং বিচার্যাহ পৃথৈতি। অতএবাথতো বিশেষাত্মশব্দঃ। প্রাপ্তং স্বগৃহে সমাগতং সন্তং তং শ্রীভগব-  
 ত্তজবরদেব খ্যাতং। অশ্রুণি কলয়তঃ নিরন্তরং মুঞ্চত ইত্যশ্রকলে দৈক্ষণে যম্যাঃ সা ॥ ৭ ॥  
 নোহস্মানিতি পুত্রাদ্যাপেক্ষয়া। সৌম্য হে শান্তপ্রকৃতে ইতি ভবাদৃশাং বন্ধুবাৎসল্যসাধুত্বাদিতি ভাবঃ। পিতরৌ শূরতৎপন্নৌ।  
 যাময়ঃ শ্রীদেবক্যাদয়ঃ সখ্যঃ সমশীলা অত্যাঃ ॥ ৮ ॥  
 তটৈব বিশেষতঃ পুনঃ পৃচ্ছতি ভাত্রেয় ইতি। তাদৃশপ্রশ্নে নিজযোগ্যতাস্ত। ন চাসৌ মম ভাত্রেয়োহত্সাধারণঃ কিন্তু ভগবান্  
 তত্র শরণ্যঃ রক্ষিত্বাচকেন শরণশব্দেনাত্র তদ্ব্যর্থো লক্ষ্যতে। ততশ্চ তত্র সাধুরিত্যর্থঃ। সর্ক্সান্না যঃ শরণং শরণ্যং গতৌ মুকুন্দ-  
 মিতিবৎ। তত্র প্রবৃত্তৌ হেতুঃ ভক্তবৎসলঃ। অতএব সন্তাবয়ামীত্যাহ স্মরতি। কিমিতি শেষঃ। পৈতৃষসেয়ানিতি স্নেহবিশেষ  
 পাত্রদেব স্মরণীয়বিশেষতাং বোধয়তি। অম্বুরুহেক্ষণ ইতি পরমসৌন্দর্য্যং। এবং দৃঢ়ক্ষয়া তস্মিন্ নিজসহজবাৎসল্যমপি ততঃ করিষ্য-  
 মাণা নিজরক্ষাপ্রার্থনাপি তদ্বিলাস এব জ্ঞেয়ঃ নতু কামনামাত্রাণে বিপদঃ সন্ত তাঃ শব্দদিত্যাছাক্তেঃ। বিশেষণান্যেতানি দ্বয়োরেব  
 যোগ্যত্বাৎ রামশ্চ পশ্চান্নির্দেশস্তদমুগত্বৈব তদ্ব্যবাহারঃ ॥ ৯ ॥  
 নহু স্মরন্তেব মামত্র প্রাহিণোদিত্যাশঙ্ক্যাহ সপত্নৈতি। অনেকান্নানঃ পরমাত্ত্বং ব্যঞ্জিতং। বাক্যৈঃ প্রিয়বচনৈঃ পূর্ববত্তদ্বচনশ্রু-  
 ত্বয়া ॥ ১০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

তৎকথনাং পূর্বতরং পৃথগ্ভূতমাহ পৃথা স্থিতি ॥ ৭ ॥  
 যাময়ঃ কুলস্ত্রিয়ঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥  
 বৃকাণামিত্যনন্তরং মধ্যে ইত্যধ্যাহার্য্যং ॥ ১০ ॥

হে মহারাজ! অক্রুর কুন্তীর ভ্রাতা, অতএব তাঁহাকে দেখিতে পাইয়া কুন্তী নিকটে গিয়া  
 জন্মস্থান স্মরণ করত প্রথমেই রোদন করিতে ২ এইরূপ বলিলেন ॥ ৭ ॥

হে সৌম্য! (শান্তপ্রকৃতে!) আমার পিতা, মাতা, ভ্রাতৃগণ, ভগিনীসকল, ভ্রাতৃপুত্রেরা, কুলস্ত্রী-  
 গণ এবং সখী সকল কি কখন আমাদিগকে মনে করেন? ॥ ৮ ॥

আমার ভ্রাতৃপুত্র ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ শরণাগত পালক এবং ভক্তবৎসল, তিনি কি আমার পুত্রদিগকে  
 স্মরণ করেন এবং কমল লোচন রামও কি কখন পৈতৃষসেয়দিগকে মনে করিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

হে ভ্রাতঃ! বৃকমধ্যে হরিণীর ন্যায় আমি শত্রুগণমধ্যে নিরন্তর শোক করিয়া কাল যাপন করি-  
 তেছি, শ্রীকৃষ্ণ কি আসিয়া আমাকে এবং পিতৃহীন বালকদিগকে প্রিয় বাক্যে সাস্তুনা করিবেন? ॥ ১০ ॥

কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাযোগিন্ বিশ্বাত্মন্ বিশ্বভাবন । প্রপন্নাং পাহি গোবিন্দ শিশুভিশ্চাবসীদতীং ॥ ১১ ॥  
নান্যন্তব পদান্তোজাং পশ্যামি শরণং নৃণাং । বিভ্যতাং মৃত্যুসংসারাদীশ্বরস্থাপবর্গিকাং ॥ ১২ ॥  
নমঃ কৃষ্ণায় শুদ্ধায় ব্রহ্মণে পরমাত্মনে । যোগেশ্বরায় যোগায় ত্বামহং শরণং গতা ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হে মহাযোগিন্ মহান্ যোগ উপায়ো মায়াখ্যো হ্যস্মাতীতি । হে বিশ্বাত্মন্ সর্বাস্থ্যামিন্ । হে বিশ্বভাবন বিশ্বপালক । প্রপন্নাং শরণাগতাং । অবসীদতীং ক্লিষ্টস্তীং ॥ ১১ ॥

আপবর্গিকাং মোক্ষপ্রদাং ॥ ১২ ॥

শুদ্ধায় ধর্মাত্মনে ব্রহ্মণে হপরিচ্ছিন্নায় । পরমাত্মনে জীবসখায় । যোগেশ্বরায় অগ্নিমাদিযুক্তায় । যোগায় জ্ঞানাত্মনে ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবভোষণী ।

নহু তত্রতোষু শ্বেষু নিজকৃত্যং সমাধায়াচিরাদব্রাগতঃ সাস্বয়িষ্যতোবেতি চেৎ অস্তরা বৎ তদর্শনামৃতং লভেমহি ভাবন্তত্র স্থিতো-  
হপ্যসাবস্মাকং প্রাণরক্ষাং কুর্যাদিতি পরমসামর্থ্যঃ নিরুপয়ন্তী পরমার্ভ্যা সাক্ষাদিব তমেব সন্ধ্যোধ্য ত্রিভিঃ সক্রুণং বদন্তী প্রাপ্তপসন্নাপ-  
দ্রক্ষ্যং প্রার্থয়তে কৃষ্ণেতি পূর্বং মুখানাম্মা সন্ধ্যোদনং । তত্র বীক্ষ্যচ ঝটিত্যাভিমুখায় । তত্র তাদৃশ সামর্থ্যব্যঞ্জকং সন্ধ্যোদনং মহাযোগিন্  
হে পরমোপায়যুক্তিতি । নচ ত্রয়ি বিজ্ঞাপনাপেক্ষাস্তি সর্ক্সজ্ঞানাদিপ্রবর্তকত্বাদিত্যাহ বিশ্বাত্মনिति । নচ জ্ঞাত্বাপি কথঞ্চিচ্ছদাস্মে জগৎ-  
পালকত্বাদিত্যাহ বিশ্বভাবনেনিতি । তত্র চ প্রপন্নবাৎসল্যং দর্শয়তি গোবিন্দ হে গোবর্দ্ধনোদ্ধারণ প্রকাশিত তন্মামনिति । নচ তত্র বিলম্বঃ  
কার্য ইত্যাহ । শিশুভিঃ সহ শক্রসঙ্কটে নিরস্তরং দুঃখং প্রাপ্নু বন্তীকেতি ॥ ১১ ॥

নচৈতদর্থম্ভ্যাঃ প্রার্থনীয়ঃ বতঃ সর্ক্সজ্ঞঃখমূলাং সংসারাদপি সর্ক্সেষামপি স্বচরণমেব নিস্তারকমিতি মম নিশ্চয় ইত্যাহ নেতি ।  
অন্যব্রহ্মজ্ঞানাদপি । যেহনোরবিলক্ষ ইত্যাহ্ব্যক্তেঃ । নৃণাং জীবানাং মৃত্যুসংসারং অনাদিমৃত্যুপরম্পরা প্রাপ্তেঃ । নানাং  
পশ্যামীত্যত্র হেতুসাহ ঈশ্বরসোতি । মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরং ব্রহ্মেতি শক্তিভং । বেৎস্যসামুগ্ধহীতং মে সংপ্রপ্নৈ বিবৃতং হৃদীতাত্মম-  
ক্কহুশ্রীমৎস্যদেববচনানুসারেণ । যো মামব্যভিচারেণ ভক্তযোগেন সেবতে । স গুণান্ সমতীতৈতাতান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে । ব্রহ্ম-  
ণেহি প্রতিষ্ঠাহমিতাদি শ্রীমদ্ভগবদ্বীতাহুসারেণচ প্রসিদ্ধ মহৈশ্বর্যাস্যেত্যর্থঃ । অতএবাপবর্গিকাং । তচ্চ তৈর্য্যাপাতং । বদেধ্বরস্য  
মহাদেবস্তাপি বৃক্সাহুসারাদিতব বিবিধভয়তো মোক্ষপ্রদাং ॥ ১২ ॥

নিজাভীষ্টযোগামেব তং প্রণমন্তী শরণং য়াতি নম ইতি শুদ্ধায়েতি ধর্মাত্মতয়াহবশ্যং শরণাগতরক্ষাভিপ্রেতা । ব্রহ্মন ইত্যাদি  
পদদ্বয়েন তত্রচ সদা সর্ক্সত্র সর্ক্সরক্ষা যোগ্যতা যোগেশ্বরায়ৈতি তদর্থঃ স্বতঃ সর্ক্সার্থপূর্ণিতা । যোগায়েতি চানাতো জ্ঞানানপেক্ষা ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

মহাযোগিন্গতি মধুরায়াং স্থিতোহপি মমৈতাং খেদোক্তিঃ শ্রুতি ভাবঃ । কিঞ্চ বিশ্বাত্মনिति মম হৃদ্যপি ত্বং স্থিতঃ শৃণোষ্যোবেতি  
ভাবঃ । বিশ্বভাবনেনিতি বিশ্বমপি ত্বং পালয়সি মৎ পালনং তে কোহতিভার ইতি ভাবঃ । হে গোবিন্দ মম নেত্রগোচরীভব ত্বামহং  
দৃষ্টাসমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

আপবর্গিকাং অপবর্গদানাহাঁং ॥ ১২ ॥

কৃষ্ণায় ভক্তৈরুপাশ্রয়েত্যর্থঃ । শুদ্ধায় দৃষ্টত্বেহপি মায়াতীতায় । ব্রহ্মণে জ্ঞানিভিরুপাশ্রায় । পরমাত্মনে যোগিত্তিরুপাশ্রায়  
যোগানাং তত্ত্বপ্রাপ্ত্যুপায়ানাং ভক্তাদীনাং । ঈশ্বরায় প্রদানসমর্থায় । যোগায় তত্ত্বুপাশ্রায় স্বরূপায় চ ॥ ১৩ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণের গুণ স্মরণ হওয়াতে হর্ষে বারম্বার সন্ধ্যোদন করত বলিতে লাগিলেন । হে কৃষ্ণ !  
হে কৃষ্ণ ! হে মহাযোগিন্ ! হে সর্ক্সাস্থ্যামিন্ ! হে বিশ্বপালক ! প্রভো ! আমি শিশুগণ সহিত  
মহারঞ্জন পাইতেছি, তোমার শরণাগত হইলাম, হে গোবিন্দ ! আমাকে রক্ষা কর ॥ ১১ ॥

প্রভো ! যে সকল মনুষ্য মৃত্যুসংসার হইতে ভয় পায় তাহাদের পক্ষে, ঈশ্বর যে আপনি, আপ-  
নার মোক্ষপ্রদ পাদপদ্ম ব্যতীত অন্য কোন ব্যক্তিকে রক্ষক দেখি না ॥ ১২ ॥

হে শ্রীকৃষ্ণ ! আপনি ধর্মাত্মা, অপরিচ্ছিন্ন, জীবের সখা, অগ্নিমাди ঐশ্বর্য্যযুক্ত এবং জ্ঞানাত্মা, আমি  
আপনার শরণাগত হইলাম ॥ ১৩ ॥

ইত্যনুস্মৃত্য স্বজনং কৃষ্ণং জগদীশ্বরং । প্রারুদৎ দুঃখিতা রাজন্ ভবতাং প্রপিতামহী ॥ ১৪ ॥  
 সমদুঃখস্থখোহকুরো বিদুরশ্চ মহাযশাঃ । সান্ত্বয়ামাসতুঃ কুন্তীং তৎপুত্রোৎপত্তিহেতুভিঃ ॥ ১৫ ॥  
 যাস্তন্ রাজানমভ্যেত্য বিষমং পুত্রলালসং । অবদৎ স্নহদাং মধ্যে বন্ধুভিঃ সৌহৃদোদিতং ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রপিতামহঃ পাণ্ডুস্তম্ভ ভাৰ্য্যা প্ররুদাদ ॥ ১৪ ॥

পৃথগ্ৰাহ্য সহ সমং দুঃখং স্থখঞ্চ যন্ত সং । তন্তাঃ পুত্রাণামুৎপত্তিহেতুভির্জনকৈর্ধৰ্ম্মানিলেক্সাদিভিঃ তৎকথনৈরিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বন্ধুভিঃ রামকৃষ্ণাদিভিঃ । সৌহৃদেন উদিতমুক্তং যন্তদবদদিতি ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

যদা কৃষ্ণায় স্বয়ং ভগবতে পরিপূর্ণভক্তীনাং পরিপূর্ণৈশ্বর্যাদিযুক্তায়েতার্থঃ । ব্রহ্মণে নির্বিশেষজ্ঞানিনামপি পরিহ্রিততত্ত্বজ্ঞানমাত্ররূপায় পরমায়ুনে হস্তধামিত্বমাত্রৈশ্বর্যজ্ঞানিনাং তদ্রূপায় ত্রিষপি বিশেষণং । শুদ্ধায় মায়াস্পর্শরহিতায় যোগেশ্বরায় নিজ তথা তথাবিভাবানুভবোপায়দাত্রে । শক্তিশক্তিমতোরভেদাংশেন স্বয়ং তদ্রূপায় চ তুভ্যমিতিশেষঃ । অতো নাসাধ্যং তব কিঞ্চিদিতি ভাবঃ । অতস্ত্বামিত্যাदि ॥ ১৩ ॥

ইতোবাং স্বজনং পিতাদিকং জগদীশ্বরমিতি জগদীশ্বরতয়া কৃষ্ণং চানুস্মৃত্য বারং বারং শ্রুত্বা । যদা চ অপি স্বজনং বন্ধুতাং প্রাপ্তমপি কৃষ্ণং জগদীশ্বরতয়ানুস্মৃত্য । কিম্বা জগদীশ্বরমপি স্বজনং নিজবন্ধুতয়ানুস্মৃত্য তদপ্রাপ্ত্যা দুঃখিতা সতী প্রকর্ষণে সগদগদেত্যাদিনারুদৎ । ভবতাং প্রপিতামহীতি তস্তা স্তাদৃশ প্রণয়বত্যাঃ সাক্ষাৎ কৃষ্ণপিতৃবন্ধুঃ প্রপৌত্রস্বেন তন্ত ভাগ্যাং সূচয়ন্ হর্ষং বর্দ্ধয়তি । অতএব পরমাদরেণ ভবচ্ছন্দপ্রয়োগঃ তত্র বহুত্বকাতঃ প্রহর্ষণে সঘোষণয়তি রাজমিতি ॥ ১৪ ॥

চেতি স্বর্থে বিদুরস্ত মহাযশঃ স্বভাবতঃ পাণ্ডববিষয়কপক্ষপাতাদিসংখ্যাতি যন্ত সং । তৎপুত্রোতি তৈর্ব্যাখ্যাতং । তত্র দেববরেভ্য উৎপন্নত্বাত্তেবাঃ কদাচিদপ্যন্তং নাস্তীত্যেবং কথনৈরিত্যর্থঃ । অথবা তৎপুত্রোৎপত্তে হেতবঃ ভূভারাবতারার্থমবতীর্ণশ্চ শ্রীকৃষ্ণস্ত লীলাসাহায্যানি তৈঃ ॥ ১৫ ॥

পুত্রেষু তেবাং রাজ্যাদিসিদ্ধয়ে লালসা মহামনোরথো যন্ত তং । স্নহদাং ভীষ্মাদীনাং মধ্য ইতি তন্ত লজ্জোৎপাদনেন নিজোক্তি গ্রাহণার্থং ॥ ১৬ ॥

ক্রমদন্দর্ভঃ ।

জগদীশ্বরমপি কৃষ্ণং স্বজনং নিজবন্ধুতয়ানুস্মৃত্য ॥ ১—৩০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

প্রপিতামহী কুন্তী ॥ ১৪ ॥

তন্তাঃ পুত্রাণামুৎপত্তিহেতুভির্জনকৈর্ধৰ্ম্মানিলাদিভিঃ । এতে ধৰ্ম্মাদ্যাংশাঃ কেন নাশয়িতুং শক্যা ইত্যাদি তৎপ্রভাবকথনৈরিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

স্নহদাং ভীষ্মাদীনাং মধ্যে স্থিতং বন্ধুতি বিদুরাদিভিঃ সহিতঃ সৌহৃদোদিতং সৌহৃদবাক্যকং বাক্যং ॥ ১৬ ॥

হে রাজন্ ! তোমাদের প্রপিতামহী কুন্তী এই প্রকারে স্বজন এবং জগদীশ্বর শ্রীকৃষ্ণের স্মরণ করিয়া দুঃখিত হওত অত্যর্থ রোদন করিলেন ॥ ১৪ ॥

মহাযশস্বী অক্রুর এবং বিদুর কুন্তীর দুঃখে দুঃখী ও স্থখে স্থখী হইতেন । তাঁহার রোদন শ্রবণে কাতর হইয়া তদীয় তনয়দিগের জনক ধৰ্ম্ম, পবন ও ইন্দ্রাদির কথা দ্বারা সান্ত্বনা করিলেন ॥ ১৫ ॥

তদনন্তর রামকৃষ্ণাদি বন্ধুগণ সৌহৃদ্য বশতঃ যে সকল কথা বলিয়া দিয়াছিলেন অক্রুর যাইবার মানসে বিষম পুত্রবৎসল পুত্ররাষ্ট্র সন্নিধানে গমন পূর্বক স্নহদগুণের মধ্যে সে সকল বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১৬ ॥

অক্রুর উবাচ ॥

ভো ভো বৈচিত্রবীৰ্য্য স্বং কুরুগাং কীর্ত্তিবৰ্দ্ধন । ভ্রাতৰ্যুপরতে পাণ্ডাবধূনাসনমাস্থিতঃ ॥ ১৭ ॥

ধৰ্ম্মেণ পালয়ন্নুৰ্ব্বীং প্রজাঃ শীলেন রঞ্জয়ন্ । বৰ্ত্তমানঃ সমঃ শ্বেষু শ্রেয়ঃকীর্ত্তিমবাপ্যসি ॥ ১৮ ॥

অন্যথা হ্যচরন্ লোকে গৰ্হিতো যাস্যসে তমঃ । তস্মাৎ সমহে বৰ্ত্তশ্ব পাণ্ডবেষ্বাত্মজেষুচ ॥ ১৯ ॥

নেহ চাত্যন্তসম্বাসঃ কস্যচিৎ কেনচিৎ সহ । রাজন্ শ্বেনাপি দেহেন কিমু জায়াত্মজাদিভিঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভ্রাতৰ্যুপরতে ইতি পাণ্ডোঃ পুত্রেষু সংস্ৰ রাজাসনং স্মানস্বিত ইতি কটাক্ষঃ ॥ ১৭ ॥

ভবতু তথাপ্যেবং বৰ্ত্তমানঃ শ্রেয়ো হবাপ্যসীত্যাহ ধৰ্ম্মেণ ইতি ॥ ১৮ ॥

তমো নরকং । ইহৈব মহদুঃখমিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

নহু আত্মজানাত্মজাদিষু কথং সমত্বং স্মাত্তব্রাহ নেহ চেতি । অত্যন্তং নিত্যং সম্বাসঃ সম্যক্ স্থিতিঃ ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

প্রাক্ সোল্লুপ্তং সামপ্রায়মাহ ভো ভো ইতি বীপ্সাহতান্তাভিমুখার্থঃ । বাচ্যার্থা প্রিয়ত্বেন তত্ত্ব বৈমুখ্যসম্ভবাৎ ॥ ১৭ ॥

শীলেন সদ্বৃন্তেন শ্বেষু স্বপুত্রপাণ্ডবাদিষু শ্রেয়ঃ কুশলং কীর্ত্তিঞ্চ ॥ ১৮ ॥

অথ সন্মিতং সপরিহাসমিবাহ । অত্থথোতি তমঃ মহদুঃখং অত্র পুত্রবিয়োগাদিজং অমৃতচ নরকাদিকমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

ইহলোকে চকারাদমুগ্নিংশ্চ লোকে কর্হিচিৎ কদাচিদপি কন্তুচিদতি পাঠঃ কচিৎ । হে রাজমিতি রাজত্বোহপি তদপরিহার্য্যমিতি ভাবঃ । শ্বেন আত্মতয়া প্রতীতেনাপি অতঃ পুত্রাদিব্যবহারস্থানিত্যত্মাত্তব্রাহানাসক্তিং বিধায় ধৰ্ম্মরক্ষার্থং শ্বেষু সমতা বৰ্ত্তনমেব যুক্তমিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভ্রাতৰ্যুপরতে ইতি পাণ্ডোঃপুত্রেষু সংস্রপি স্বং রাজাসনমাস্থিত ইতি কটাক্ষঃ ॥ ১৭ ॥

ভবতু তদপ্যেবং বৰ্ত্তস্বৈত্যাহ । ধৰ্ম্মেণেতি ॥ ১৮ ॥

তমো নরকং ॥ ১৯ ॥

নচ তে প্রিয়া অপি পুত্রা দুৰ্য্যোধনাদয়ঃ চিরস্থায়িন ইত্যাহ নেহেতি ॥ ২০ ॥

অক্রুর কহিলেন অহে বিচিত্রবীৰ্য্যতনয় ধৃতরাষ্ট্র ! অহে কুরুবংশের কীর্ত্তিবৰ্দ্ধন ! হে রাজন্ ! তোমার ভ্রাতা পাণ্ডু উপরত হওয়াতে অর্থাৎ মৃত্যু প্রাপ্ত হইলে ( তৎ পুত্রসত্ত্বেও ) তুমি এক্ষণে রাজা-মনে অবস্থিতি করিতেছ ॥ ১৭ ॥

থাক, তথাপি যদি ধৰ্ম্মবশতঃ পৃথিবীপালন এবং সুশীলতার সহিত প্রজারঞ্জন কর, আর জ্ঞাতিদিগের প্রতি সমভাবে বৰ্ত্তমান হও, তাহা হইলে কল্যাণ এবং কীর্ত্তি প্রাপ্ত হইবে ॥ ১৮ ॥

কিন্তু যদি অন্যথা আচরণ কর তাহা হইলে লোকসমাজে গৰ্হিত হইয়া ইহ কালেই নরক অর্থাৎ মহাদুঃখ প্রাপ্ত হইবে অতএব আপনার আত্মজগণের প্রতি এবং পাণ্ডুতনয়দিগের প্রতি সমানরূপে বৰ্ত্তমান থাক ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্ ! যদি একরূপ মনে কর আপনার পুত্র ও পর পুত্রের প্রতি কি প্রকারে সমত্ব হইবে তাহার উত্তর এই যে, এই সংসারে কোন ব্যক্তির কাহারও সহিত নিত্য অবস্থান হইবে না, আপনার দেহের সহিতই চিরাবস্থিতি হয় না, পুত্র কলত্রাদির সহিত নিত্য অবস্থিতির সম্ভাবনা কি ? ॥ ২০ ॥

একঃ প্রসূয়তে জন্তুরেক এব প্রলীয়তে। একোহনুভুক্তে স্বকৃতমেব এবচ দুষ্কৃতং ॥ ২১ ॥  
 অধর্মোপচিতং বিত্তং হরন্ত্যন্তেহ্নমেধসঃ। সংভোজনীয়াপদে শৈর্জলানীব জলোকসঃ ॥ ২২ ॥  
 পুষ্পাতি যানধর্মেন স্ববুদ্ধ্যা তমপণ্ডিতং। তেহকৃতার্থং প্রহিণুস্তি প্রাণা রায়ঃ স্তাদয়ঃ ॥ ২৩ ॥  
 স্বয়ং কিল্বিমাদায় তৈস্ত্যক্তোনার্থকোবিদঃ। অসিদ্ধার্থো বিশত্যক্ং স্বধর্মবিমুখস্তমঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র তাবদ্ব্যপত্তিমরণয়োঃ স্ত্বদ্ব্যখ্যোশ্চ কেনাপি সাহিত্যং নাস্তীত্যাহ এক এবতি ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ যদা চ সহ সংবসন্তি তদাচ ক্লেশোপার্জিতবিত্তাপহারিতরা পুত্রা নাম শত্রব এব জ্ঞেয়া ইত্যাহ অধর্মোতি। সংভোজনীয়াঃ পোষ্যাঃ পুত্রাদয় ইতি ব্যাপদেশৈরন্নমেধসো মূঢ়স্ত বিত্তং হরন্তি। জলোকসো মৎস্তস্ত জীবনভূতানি জলানি যথা তৎপুত্রা হরন্তি তদ্ব-  
 দিতি ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ যানেবং পুষ্পাতি তে ধনমাদায় মৃতা জীবন্তোহপি বা তং পরিত্যজন্তি ইত্যাহ পুষ্পাতিতি স্ববুদ্ধ্যা স্বীয়া ইত্যভিমানেন রায়ো-  
 হর্থাঃ অকৃতার্থঃ অপ্ৰাপ্তভোগঃ ॥ ২৩ ॥

স পুনঃ পাপৈকপাথেয়ো নরকং বিশতীত্যাহ স্বয়মিতি। অসিদ্ধার্থঃ অপূর্ণমনোরথঃ ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রসূয়তে প্রসূতো ভবতীতি প্রমীরতে মৃত্যুনা হিংস্রতে প্রম্লিত ইত্যর্থঃ। প্রলীয়তে ইতি পাঠেহপি সএবার্থঃ। যুগ্মদ্বয়েহপ্যন্তরত্রেব  
 এবকারঃ। সম্পদী ন করোতু নাম কোহপি বন্ধুঃ সাহায্যং বিপদিতু সর্বথা কুর্যাৎ। তত্রচ ন করোতীত্যভিপ্রায়েণ। চ শব্দঃ  
 উক্তসমুচ্চয়ার্থঃ উভয়ত্র যুগ্মেহপি যোজ্যঃ। অহু তত্ত্বং পুত্রাদি সহ ভাবাৎ পশ্চাদেব মরণং জন্মান্তরঞ্চ লব্ধ্বা পূর্ব পূর্ব কর্ম ভুঞ্জেক ॥ ২১ ॥

অধর্মেন স্বধর্মাতক্রমেণ নিষিদ্ধাচরণেনচ উপচিতং স্বয়ং যত্নতঃ সমুপার্জিতমপি অস্ত্রে পুত্রাদয়ঃ অন্নমেধসো জনন্তেতি তত্ত্বদ্বিচার-  
 ভাবাৎ। তত্র বৈ পোষণং তস্তৈব বর্দ্ধনং নতু তেন প্রাণাদিপোষণমিতি লক্ষণং প্রহিণুস্তি ত্যজন্তি। জলান্যত্র ক্ষয়িষ্কুনি জ্ঞেয়ানি।  
 বহুসংঘট্টেন তেষাং ক্ষয়দৌর্গন্ধ্যাপাতাৎ মহামৎস্তস্ত পূর্বমেব মরণাপত্তেঃ ॥ ২২ ॥

প্রহিণুস্তি ত্যজন্তি তত্র বৈ পোষণং তস্তৈব বর্দ্ধনং নতু তেন প্রাণাদিপোষণমিতি লক্ষণং ॥ ২৩ ॥

অক্ং তমঃ মহানরকং নার্থকোবিদঃ ধর্মাদ্যর্থানভিজ্ঞঃ ন লোপাতাব অর্থঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

তত্র তাবদ্ব্যপত্তিমরণয়োঃ স্ত্বদ্ব্যখ্যোশ্চ ন কেনাপি সাহিত্যমিত্যাহ এক ইতি ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ যদা চ সহ বসন্তি তদাপি ক্লেশোপার্জিতবিত্তাপহারিতরা পুত্রা নাম শত্রব এব জ্ঞেয়া ইত্যাহ। অধর্মোতি। সংভোজনীয়াঃ  
 পোষ্যাঃ বয়ং পুত্রাদয় ইতি ব্যাপদেশৈরন্নমেধসো মূঢ়স্ত বিত্তং হরন্তি। জলোকসো মৎস্তস্ত জীবনভূতানি জলানি যথা তৎপুত্রা হরন্তি  
 তদ্বৎ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ স্ববুদ্ধ্যা স্বীয়া ইত্যভিমানেন যান্ যঃ পুষ্পাতি তে প্রাণাদয়স্তং মূখমকৃতার্থমেব প্রহিণুস্তি ত্যজন্তি। রায়ঃ অর্থীঃ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

অধিকন্তু জীব একাকী উৎপন্ন হয়, একাকীই বিলয় পায়, একাকীই স্বকৃত ভোগ করিয়া থাকে।  
 জন্ম মরণ এবং স্ত্বদ্ব্যখ্যে কাহারও সহিত সাহিত্য নাই ॥ ২১ ॥

আর অন্য ব্যক্তির “আমরা পোষ্যবর্গ” এই ছল করিয়া জলবাসি মীনের জীবন স্বরূপ জলের  
 ন্যায় মূঢ় পুরুষের প্রাণ তুল্য অধর্মোপার্জিত বিত্ত হরণ করে। অতএব পুত্রদিগকেই শত্রুরূপে জ্ঞান  
 করিবে ॥ ২২ ॥

অপিচ যে মূঢ় “এ সকল আমার আপনার” এই অভিমানে যে সমস্ত প্রাণ ধন ও পুত্র কলত্রাদি  
 পরিজনের পোষণ করে, তাহারা বিনষ্ট হইয়া অথবা জীবদ্দশাতেই ভোগ প্রাপ্ত না হইতে হইতেই  
 পোষণকারি সেই মূঢ়কে পরিত্যাগ করিয়া থাকে ॥ ২৩ ॥

সেই ব্যক্তি অর্থের অনভিজ্ঞ, ঐ সকল কর্তৃক পরিত্যক্ত হইয়া আপনি পাপমাত্রকে পাথেররূপে  
 গ্রহণ করত নরকে প্রবিষ্ট হয়, স্বধর্মবিমুখ হওয়াতে তাহার মনোরথও পূর্ণ হয় না ॥ ২৪ ॥

তস্মাল্লোকমিমং রাজন্ স্বপ্নমায়ামনোরথং । বীক্ষ্যায়ম্যাত্মনাত্মানং সমঃ শান্তো ভব প্রভো ॥ ২৫ ॥  
ধৃতরাষ্ট্র উবাচ ।

যথা বদতি কল্যাণীং বাচং দানপতে ভবান্ । তথানয়া নতৃপ্যামি মর্ত্যঃ প্রাপ্য যথামৃতং ॥ ২৬ ॥

তথাপি সূনৃতা সৌম্য হৃদি ন স্থীয়তে চলে । পুত্রানুরাগবিষমে বিদ্যুৎ সৌদামনী যথা ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরশ্বামী ।

স্বপ্নশ্চ মায়া চ ননোরথশ্চ তৎ তেন তুলাং আযম্য নিযম্য শান্তঃ সন্ সমো ভবেতি ॥ ২৫ ॥

হে দানপতে অক্রুর ন তৃপ্যামি অলমতি ন মন্যে ॥ ২৬ ॥

সূনৃতা প্রিয়বাক্ চলে হৃদ্যে হৃদি ন স্থীয়তে ন তিষ্ঠতীত্যর্থঃ । সূদামা পৰ্বত স্তম্ভভবা বিদ্যাদিব তস্মিন্ স্ফটিকশিলাময়ে সহসৈ-  
বাতিক্ষুরিতা বিদ্যুৎ যথা লীয়তে তদ্বদিত্যর্থঃ । যদা সূদামা মালা তস্তা ইয়ং সৌদামনী ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বীক্ষ্য দৃঢ়ং জ্ঞাত্বা আত্মনা বুধ্যা আত্মানং মনঃ শান্তঃ লোভাহ্যপরতঃ সন্ সমঃ । স্বপ্নেষু পাণ্ডবেষু তুলাভাবো ভব । যদা সমঃ সন্  
শান্তঃ সুখী ভব অশ্রুতা হুঃখমেবেতি ভাবঃ । যদা ভগবন্নিষ্ঠ বুদ্ধিৰ্ভবেত্যর্থঃ পরেষ্বিহ পাণ্ডবেষু ন্নেহেনৈব তাদৃশত্বমিচ্ছঃ ইত্যমুপদেশ-  
সারঃ । তত্র চ তব শক্তিরন্ত্যেবেতি সম্বোধয়তি প্রভো ইতি । ইয়ং স্তোত্রগ্রহণার্থ চাতুরী তদৈব রাজত্বমিচ্ছঃ । অয়মেব রাজ্ঞো মুখা  
ধর্মশ্চেত্যভিপ্রায়েণাহ হে রাজনিত্তি ॥ ২৫ ॥

কদাপি সমো ন ভবিতাস্মীত্যন্তর্ম্মনসি দ্রঢ়য়িত্বা শাঠ্যেন তদ্বোধপরিহারার্থঃ প্রভো ইত্যশ্রু প্রত্যুত্তরতয়া নিজস্বাতন্ত্র্যং নিষেদ্ধুং  
তত্র শ্রীকৃষ্ণশ্রবচ দোষং বক্তুং প্রাক্ তৎসন্তোষার্থঃ তদুচ্চমভিনন্দতি যথেনিতি যথা যদতিপ্রায়েণ তথা তদতিপ্রায়েণৈব নহতিপ্রায়া-  
স্তরং বুদ্ধেত্যর্থঃ । দানপত ইতি সত্বপদেশদানাত্তিপ্রায়েণ ॥ ২৬ ॥

ন স্থীয়তে স্থিরা ন ভবতি ইত্যর্থঃ । কুতঃ চলে চঞ্চলে যতঃ পুঞ্জেনিতি । সূদামা মেঘঃ সূদামা ভূধরে মেঘে ইতি বিশ্বঃ । তত্রত্যা  
সৌদামনী যথা মেঘে সা স্থিরা নস্তাদিত্যর্থঃ । সৌম্য হে শান্তপ্রকৃতে নিজসৌখীন্যেন ত্বয়া ময়ি ক্রোধো ন কার্য ইতি ভাবোহপি স-  
পট এব ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিখনাচক্রবর্তী ।

অস্থিরত্বাং স্বপ্নাদিতুলাং আযম্য নিযম্য ॥ ২৫ ॥

অভিজ্ঞান্যন্যোহয়মক্রুরো মামপি তত্ত্বমুপদেষ্টুং প্রগলভতে কিমহমিদং ন জানামীত্যন্তর্ম্মদপূর্ণোহপি মহাগাভীর্থাং প্রকাশয়ন্ বহি  
র্মহাসাধুরিতাহ যথেনিতি দানপতে ইতি মথুরায়ামন্নদানেন যথা বুদ্ধক্ষুঃস্তর্পয়সি তথৈবাত্ম হস্তিনাপুরে অনভিজ্ঞং মাং জ্ঞানদানেন তর্পয়-  
সীতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

সূনৃতা প্রিয়বাক্ ন স্থীয়তে ন তিষ্ঠতি । সূদামা মেঘঃ । সূদামা ভূধরে মেঘে ইতি বিশ্বঃ । তত্র ভবা সৌদামনী চপলে মেঘে  
চপলা বিদ্যাদিবেত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

অতএব হে রাজন্ ! এই লোককে স্বপ্ন মায়া অথবা মনোরথ তুলা অবলোকন করিয়া আপনার  
দ্বারা আপনাকে নিয়ম পূর্বক শান্ত হওত সর্বত্র সমান হও ॥ ২৫ ॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন হে দানপতে ! ( অক্রুর ) তুমি যে প্রকার কল্যাণী বাণী বলিতেছ তদ্বারা  
আমার তরুণ অলং বুদ্ধি হইতেছে না, যদ্রূপ অমৃত পাইয়া মনুষ্যের অলং বোধ হয় না ॥ ২৬ ॥

কিন্তু হে সৌম্য ! আমার অস্থির হৃদয় পুত্রানুরাগ বশতঃ বিষম হইতেছে, তাহাতে তোমার এই  
সূনৃতা বাণী স্থান পাইতেছে না, যেমন স্ফটিকশিলা মধ্যে স্ফুরিতা সৌদামিনী সহসা বিলয় প্রাপ্ত হয়  
তদ্বৎ বিলীন হইয়া যাইতেছে ॥ ২৭ ॥

ঈশ্বরস্ত বিধিং কো নু বিধুনোত্যন্যথা পুমান্ । ভূমেভীরাবতারায় যোহবতীর্ণো যদোঃ কুলে ॥ ২৮ ॥  
যো দুর্বিমর্ষপথয়া নিজমায়য়েদং স্বক্টা । গুণান্ বিভজতে তদনুপ্রবিষ্টঃ ।

তস্মৈ নমো দুঃখবোধবিহারতন্ত্রসংসারচক্রগতয়ে পরমেশ্বরায় ॥ ২৯ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্যভিপ্রেত্য নৃপতেরভিপ্রায়ং স যাদবঃ । স্নহৃদ্ভিঃ সমনুজাতঃ পুনর্ষদুপূরীমগাৎ ।

শ্রীধরস্বামী ।

নমস্বেবং জানতোহপি কথময়ং মোহ ইতি চেদত আহ ঈশ্বরশ্চেতি । বিধিং বিধানং নায়ামিতি বাবৎ ॥ ২৮ ॥

অতন্তমেব নমস্ততি য ইতি । দুর্বিমর্ষপথয়া অবিতর্কামারগয়া । গুণান্ কৰ্ম্মাণি তৎফলানি চ বিভজতে বিবিচ্য দদাতি ।  
দুঃখবোধো যো বিহারন্তু ক্রীড়া স এব তন্ত্রং প্রদানং মুখ্যং কারণং যন্ত সংসারচক্রস্ত অতএব তন্ত গতির্য়ম্মাত্তস্মৈ নম ইতি ॥ ২৯ ॥

অভিপ্রেতা জ্ঞাত্বা ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বিধিং বিধানেন্দ্ৰাং । সাচ মায়াখ্যেতি মত্বা তৈত্তথা বাখ্যাতং । বিধুনোতি অতিক্রমিতুং শক্লুয়াদিত্যর্থঃ । অত্থণা মিথ্যাত্ত  
প্রকারিকাং বা কৃৎসেত্যর্থঃ । সচ সম্প্রতি বিধানবিশেষেচ্ছয়াজৈব ভূমাববতীর্ণ ইতি সোৎপ্রাসং তন্নতমমুদয়গ্রাহ ভূমেরিতি ভতো  
ভবদ্বিরেব তত্র প্রযত্নিতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

অস্মাভিস্ত বহিরঙ্গৈঃ পরম স্বতন্ত্রোহসৌ তদর্থঃ দূরতো নমস্কার্যা এবেত্যাহ য ইতি তৈর্বাখ্যাতং । তত্রাবতারিকার্যাং নিজবৈষম্য  
হানেচ্ছা হেতোরিবেতি শেষঃ । অবিতর্কামারগয়েতি জ্ঞানাভীতপ্রবৃত্তিকল্প্যং পরিহর্ন্তুমশক্যেত্যর্থঃ । নচোচ্চ নীচ স্বথ দুঃখ  
বিসর্গেতস্ত চ বৈষম্যমিত্যাং কৰ্ম্মাণীতি কৰ্ম্মাণি পূর্বকৰ্ম্মামুসারেণ বিধিনিষেধলক্ষণানি শাস্ত্রমুখেন ব্যবস্থাপয়তি ফলানি সুখদুঃখানি  
চোৎপাদয়তীত্যর্থঃ । নচৈবং তন্ত্রৈশ্বর্য্যং কৰ্ম্মাধীনমিত্যাং দুঃখবোধেতি । অনাদিত্তাদনস্তানি জীবানাং নানাকৰ্ম্মাণি । তদ্বিহারে-  
চ্ছামুসারেণৈবোদয়ন্ত ইতি ভাবঃ । অতঃ পরমেশ্বরায় বশীকৃতসৰ্পদেব তন্ময়ে ইতি ॥ ২৯ ॥

ইতীদৃশং বৈষম্যাপরিত্যাগলক্ষণং নৃপতেরিতি সমবেন শ্রীযুধিষ্ঠিররাজ্ঞে স্বরাজত্বহানি শক্যয়েতি ভাবঃ । স্নহৃদ্ভিঃ পাণ্ডবা-  
দিভিঃ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

বিধিং বিধানং অত্থথেতি প্রকারান্তরেণাপি কোহু বিধুনোতি ন কোহপীত্যর্থঃ । অত্র প্রমাণং স্বমেব । এতাবতাপি শিক্ষণেন মাং  
বিবেকং গ্রাহয়িতুং নৈবাশক ইতি ভাবঃ । সচেশ্বরঃ সংপ্রতি যুম্মদ্যুহে বর্ততে ইত্যাহ ভূমেরিতি তেন তত্র গতা স এব নিবেদ্যতাং  
যন্মম বিধেয়ং স নৈবং প্রেরয়েদिति ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

অতন্তমেব নমস্যতি য ইতি দুর্বিমর্ষপথয়া দুর্বির্তর্কামারগয়া গুণান্ বিভজতে শাস্ত্রবোধ্যমূঢ়রূপদেব বিভক্তান্ করোতি । দুঃখ-  
বোধঃ দুর্গমঃ । বিহারতন্ত্রং লীলাসিদ্ধান্তো যন্ত সংসারচক্রাদম্মাং গতিকদ্ধারো যম্মাং । সচ সচ তস্মৈ । ধৃতরাষ্ট্রং প্রবোধয়েতি ।  
স্বাং মৎপ্রবোধার্থং প্রেরয়তি মা প্রবুধ্যস্বৈতাবোধার্থঃ মাঞ্চ প্রেরয়তীত্যেবং বিবমা তন্ত্র লীলা অতোহস্তাঃ সিদ্ধান্তং কো জানীয়াদिति  
ভাবঃ । নচ স্বস্ত্র সংসারচক্রে পতিত এবেতাপি বাচ্যং মমাপি তস্মাদেব গতি ভাবিনীতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

অভিপ্রায়ং বৈষম্যাপরিত্যাগরূপমভিপ্রেতা জ্ঞাত্বা ॥ ৩০ ॥

যদি বল এরূপ জানিয়াও কেন মোহ হয় ? উত্তর, যিনি ভূতার হরণ নিমিত্ত যত্নকুলে অবতীর্ণ  
হইয়াছেন, তিনি ঈশ্বর, তাঁহার মায়া কোন্ পুরুষ অন্যথা করিতে সমর্থ হইবে ? ॥ ২৮ ॥

অহে যাঁহার নিজ মায়াবস্ত্র অতর্ক্য, তদ্বারা যিনি এই বিশ্ব সৃজন করিয়া ইহাতে অনুপ্রবিষ্ট হওত  
কৰ্ম্ম ও ধৰ্ম্ম সকল বিবেচনা পূর্বক প্রদান করিতেছেন, যাঁহা হইতে এই সংসার চক্রের গতি হইতেছে,  
সেই পরমেশ্বরকে আমি প্রণাম করি ॥ ২৯ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে মহারাজ ! সেই যাদব ঐ সকল বচনে রাজা ধৃতরাষ্ট্রের অভিপ্রায় অবগত

শশংস রামকৃষ্ণাভ্যাং ধৃতরাষ্ট্রবিচেষ্টিতং । পাণ্ডবান্ প্রতি কৌরব্য যদর্থং প্রেষিতঃ স্বয়ং ॥ ৩০ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং দশমস্কন্ধে একোন-  
পঞ্চাশত্তমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৪৯ ॥ \* ॥

শ্রীবাদরায়ণিরূবাচ ॥

অস্তি প্রাপ্তিশ্চ কংসস্ত মহিষ্যো ভরতর্ষভ । হতে ভর্ত্তরি হুঃখার্ভে জয়তুঃ স্বপিতৃগৃহান্ ।

পিত্রে মগধরাজায় জরাসন্ধায় হুঃখিতে । বেদয়াঞ্চক্রতুঃ সর্বমাত্মবৈধব্যাকারণং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে একোনপঞ্চাশত্তমঃ ॥ \* ॥

॥ ০ ॥ পূর্বার্দ্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ ০ ॥

ততঃ পঞ্চাশত্তমে তু জরাসন্ধভয়াদিব । কারয়িত্বানুধৌ দুর্গং তন্নির্মাণ নিজং জনং । কপটান্ কপটৈরেব হত্বা দৈত্যানবহৃতঃ ।  
অজয়চ্চ জরাসন্ধং ধ্বংসেণৈবতু ধার্মিকং ॥ ০ ॥

অস্তিপ্ৰাপ্তি সংজ্ঞে জয়তুঃ জগতুঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

পাণ্ডবান্ প্রতি বিচেষ্টিতুমিতি অষ্টঃকোণ্য বহির্দ্বারভাভ্যাং বিবিধং চেষ্টিতং যদর্থং যদ্বিচেষ্টিতজ্ঞানার্থং । প্রেষিতঃ ভাত্যামেব । হে  
কৌরব্যোতি ত্বং পূর্বজানাং কুরুণাং ক্ষয়াকারণং তদেব তচ্চ ত্বয়া জায়ত এবিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পত্তামুনপঞ্চাশত্তমঃ ॥ \* ॥

মহাক্রিমধ্যে পতিতং ব্যাকুলং শরণাগতং । চৈতন্যদেব ভগবান্ পারং প্রাপয় সত্ত্বরং । গোকুলং পাণ্ডবকুলঞ্চ সাঙ্ঘয়িতুমুভয়ত্র  
গন্তমর্হেহপি শ্রীভগবতি নরলীলহাদস্তরায় প্রায়ং মহাযুদ্ধাদিকং বক্তুমাভতে অস্তিরিত্যাদিনা । হে ভরতর্ষভেতি খলু ক্ষত্রিয়  
স্ত্রীণাং স্বভাবস্বয়া জায়ত এবিতি ভাবঃ । হুঃখেনার্ভে ব্যগ্রো স্বশব্দেন সম্প্রতি পতিগৃহে মমভাবাবঃ স্চিতঃ । স্মৃতি কচিং পাঠঃ ॥

মগধদেশস্য রাজ্ঞ ইতি তাবদূরগমনং বোধয়তি । হুঃখিতে হুঃখাভিব্যঞ্জকরোদনাদিয়ুক্তে ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে একোনপঞ্চাশত্তমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

কারণং সর্বাকারণং যত্বং তদ্রূপ এব মানুষ্য স্তদাকারঃ নতু প্রাকৃতরূপ ইতি তল্লীলত্বেহপি সর্বজ্ঞানাশিক্রিমস্ত্বং দর্শিতং ॥ ১—৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । উনপঞ্চাশত্তমোহত্র দশমেহজনি সঙ্গতঃ ॥ \* ॥

দশমস্যৈষ পূর্বার্দ্ধোহুগৃহ্যাম্যে ধিয়ং বথা । পরার্দ্ধোপ্যহুগৃহ্যাতু তথা শ্রীগুরবে নমঃ ॥ ০ ॥

পঞ্চাশত্তম ঐশোহপি বিজিত্বাপি জরাস্তভং । দ্বারকাং স্বজনং নিজে তদ্বীত্যাষ্টাদশে মুখে ॥ ১—৩ ॥

হইয়া স্ত্রহদাণের অনুজ্ঞায় পুনরায় যত্নপুরে আগমন করেন এবং পাণ্ডবদিগের প্রতি ধৃতরাষ্ট্রপুত্রেরা  
যেরূপ ব্যবহার করিতেছিল, বাহা জানিতে স্বয়ং প্রেরিত হইয়াছিলেন, রাম ও কৃষ্ণ সন্নিকটে উপস্থিত  
হইয়া সমুদায় কহিলেন ॥ ৩০ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে উনপঞ্চাশত্তমঃ ॥ \* ॥

॥ ০ ॥ পূর্বার্দ্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ ০ ॥

পঞ্চাশত্তম অধ্যায়ে জরাসন্ধভয়ে সমুদ্রমধ্যে দুর্গ নির্মাণ এবং কপট দানব বধানস্তর রাজা জরাসন্ধের  
জয় বর্ণন ॥

শুকদেব কহিলেন হে ভরতশ্রেষ্ঠ ! কংসাস্ত্রের দুই মহিষী অস্তি ও প্রাপ্তি, ভর্তা নিহত হইলে  
তাহারা হুঃখার্ভা হইয়া পিতৃগৃহে গমন করিল । তাহাদের পিতা মগধরাজ জরাসন্ধ, তাহারা হুঃখিতা  
হইয়া তন্নিকটে আপনাদের বৈধব্যের কারণ সমুদায় নিবেদন করিল ॥ ১ ॥